13ZML0441

ZMLUVA O DIELO A LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa ustanovenia § 39 a 40 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zmluva**")

medzi týmto zmluvnými stranami:

OBJEDNÁVATEĽ:

Názov organizácie:	**Košice - Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o.**
Sídlo:	Kukučínova ulica č. 2, 040 01 Košice, Slovenská republika
Zastúpený:	**Ing. Ján Sudzina, riaditeľ**
Bankové spojenie:	Prima banka Slovensko, a.s., č.ú. 0558235001/5600
IČO:	35583461
IČDPH/VAT:	SK2022737871

(ďalej len „**Objednávateľ**")

a

AUTOR:

Meno a priezvisko:	**Marián Hudák**
Sídlo/bytom:	
Narodený:	
Číslo OP:	
Bankové spojenie:	
Číslo účtu:	
DIČ:	1074557484
E-mail:	miso.hudak@gmail.com

(ďalej len „**Autor**")

I. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom Zmluvy je záväzok Autora vytvoriť pre Objednávateľa Dielo v rámci podporných/sprievodných aktivít projektu „Návrat vody do mesta", ktorý sa uskutoční 22. júna 2013 (ďalej len „**Dielo**"), podľa špecifikácie uvedenej v tejto Zmluve a udeliť Objednávateľovi licenciu na použitie Diela.
2. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne vytvorené a uskutočnené Dielo zaplatiť Autorovi dohodnutú odmenu podľa Článku III. bod 1 tejto Zmluvy.

II. ŠPECIFIKÁCIA DIELA

1. Autor sa zaväzuje, že pre Objednávateľa vytvorí Dielo riadne a v termíne určenom v tejto Zmluve.
2. Autor vyhlasuje, že sú mu známe ciele a úlohy Objednávateľa, t.j. najmä tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt, vzdelávanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry, výskum, vývoj, vedecko-technické služby a informačné služby, tvorba a ochrana životného prostredia a ochrana zdravia obyvateľstva, služby na podporu regionálneho rozvoja a zamestnanosti.
3. Autor sa zaväzuje, že vytvorené Dielo bude tematicky zodpovedať cieľom a úlohám Objednávateľa a bude ho dostatočne vystihovať.
4. Dielo bude pozostávať z krátkych filmov tematicky spojených s projektom "Návrat vody do mesta".
5. Dielom sa pre účely tejto Zmluvy rozumie: dvojfilm o projekte prinavrátenia vody do bývalého koryta rieky v holandskom meste Utrecht, ako aj sériu "Oral history" - 50 krátkych

videí s obyvateľmi mesta Košice, ktoré budú zaznamenávať osobné, individuálne spomienky a interpretácie konkrétnych ľudí na tému voda v meste (rieky, jazerá, vodné plochy, kúpaliská a podobne).

6. Autor upraví a zostrihá nakrútené materiály pomocou počítačového softvéru tak, aby bolo Dielo v čo najlepšej kvalite. Takto vytvorené a odovzdané krátke filmy sú Dielom podľa tejto Zmluvy.

7. Autor sa zaväzuje odovzdať Objednávateľovi Dielo - dvojfilm o projekte v Utrechte na DVD nosiči a vo forme dát na FTP server Objednávateľa , najneskôr do 15.5.2013 a Dielo - sériu „Oral history" na DVD nosičoch a vo forme dát na FTP server Objednávateľa, najneskôr do 30.6.2013, a to do rúk (v prípade DVD nosičov) Zuzane Pacákovej, projektovej manažérke. Rozsah a kvalita diel bude vopred pred ich odovzdaním schválená projektovým manažérom projektu „Návrat vody do mesta", Zuzanou Pacákovou.

8. Dielo sa považuje za riadne splnené jeho zhotovením a odovzdaním v čase a za podmienok dohodnutých v bode 6 tohto Článku.

9. Objednávateľ má právo do 7 dní od momentu odovzdania Diela požiadať Autora o úpravu Diela. Autor je povinný upraviť Dielo, resp. jeho časti, podľa pokynov Objednávateľa bezodkladne, najneskôr však do 14 kalendárnych dní.

III. ODMENA

1. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a včasné splnené a odovzdané Dielo vyplatiť Autorovi odmenu - honorár vo výške **300 € brutto** (slovom *„tristo"* eur) za dvojfilm o projekte v Utrechte a **1000 € brutto** (slovom *„tisíc"* eur) za sériu videí "Oral history".
2. Odmenu Objednávateľ vyplatí Autorovi prevodom na účet Autora uvedený v záhlaví tejto Zmluvy v lehote do 20 pracovných dní odo dňa podpísania Zmluvy.

IV. OSOBITNÉ DOJEDNANIA

1. Autor na svoje náklady zabezpečí všetky riadne podmienky pre vytvorenie Diela najmä po stránke technickej a bezpečnostnej.
2. Autor sa zaväzuje, že k výkonu predmetu tejto Zmluvy bude pristupovať zodpovedne a vážne, s potrebnou profesionalitou a pri vytváraní Diela sa bude riadiť písomnými, ale aj ústnymi pokynmi Objednávateľa, ktoré Autor bude rešpektovať.
3. Ak Objednávateľ alebo ním poverená osoba na vykonanie kontroly zistí, že došlo k podstatnému porušeniu tejto Zmluvy, či pokynov, vyhradzuje si právo na neuhradenie Odmeny za Dielo alebo jej alikvotnej časti. Za podstatné porušenie Zmluvy sa považuje najmä:
   a) nedodržanie povinností uvedených v Článku I., v Článku II., v Článku IV. a v Článku V. tejto Zmluvy,
   b) neprofesionálny prístup Autora.

V. SPÔSOB POUŽITIA DIELA A ROZSAH LICENCIE

1. Autor udeľuje Objednávateľovi licenciu v tomto rozsahu:

   Autor na základe tejto Zmluvy dáva súhlas Objednávateľovi na každé známe použitie Diela, resp. jeho jednotlivých častí, podľa ustanovenia § 18 ods. 2 zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**"), najmä na:

   a) vyhotovenie rozmnožení Diela,
   b) spracovanie Diela,
   c) verejné rozširovanie originálu Diela, alebo jeho rozmnožení predajom, alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
   d) verejné rozširovanie originálov Diela, alebo jeho rozmnožení nájmom alebo vypožičaním (vrátane verejného rozširovania rozmnožení Diela prostredníctvom internetu),

e) preklad a adaptáciu Diela,
f) verejné vystavenie Diela,
g) zaradenie Diela do súborného diela,
h) úpravu Diela, dokončenie Diela,
i) verejný prenos Diela,
j) uverejnenie Diela na webovej stránke Objednávateľa,
k) použitie Diela na nekomerčné (propagačné) a komerčné účely a na ďalšie použitia vyplývajúce z ustanovenia § 18 ods. 2 Autorského zákona,
l) výber z práce Diela môže Objednávateľ využiť na propagáciu projektu „Košice - Európske hlavné mesto kultúry 2013".

2. Autor udeľuje licenciu v neobmedzenom rozsahu a pre neobmedzené územie.
3. Licencia udelená podľa tohto Článku Zmluvy sa vzťahuje aj na jednotlivé časti Diela.
4. Autor sa s Objednávateľom dohodol na bezodplatnom poskytnutí licencie.
5. Autor udeľuje Objednávateľovi licenciu na dobu neurčitú v súlade s trvaním majetkových práv Autora podľa § 21 Autorského zákona.
6. Licenciu podľa tejto Zmluvy udeľuje Autor Objednávateľovi ako licenciu výhradnú. Autor nesmie udeliť tretej osobe licenciu na žiadny spôsob použitia Diela a je povinný sám sa zdržať použitia Diela akýmkoľvek spôsobom.
7. Zánikom Objednávateľa ako podnikateľského subjektu prechádzajú jeho práva a povinnosti z licenčných dojednaní podľa tejto Zmluvy na jeho právneho nástupcu.
8. Autor touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi súhlas, aby Objednávateľ udelil súhlas tretej osobe na použitie Diela v rozsahu udelenej licencie.
9. Autor týmto vyhlasuje, že všetky autorské práva ako aj práva spojené s autorským právom, chránené Autorským zákonom, sú s kameramanom vysporiadané a že je oprávnený udeľovať licenciu, tak ako je to uvedené v tomto Článku.

VI. SKONČENIE ZMLUVY

1. Túto Zmluvu je možné skončiť dohodou zmluvných strán.
2. Odstúpiť od tejto Zmluvy môžu obe zmluvné strany v obzvlášť závažných prípadoch akými sú choroba, úraz alebo udalosti vis major.
3. Objednávateľ môže odstúpiť od Zmluvy aj v prípade, ak Autor poruší Zmluvu podstatným spôsobom alebo aj bez uvedenia dôvodu. Prípady podstatného porušenia Zmluvy sú príkladmo uvedené v Článku IV bod 5 tejto Zmluvy.
4. Odstúpenie od Zmluvy musí byť v písomnej forme a musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Objednávateľ môže odstúpiť od tejto Zmluvy aj zaslaním odstúpenia na e-mailovú adresu Autora, ktorá je uvedená v záhlaví tejto Zmluvy.
5. V prípade odstúpenia od Zmluvy:
   a) Objednávateľ má nárok na náhradu spôsobenej škody, ktorá pozostáva najmä z vynaložených nákladov,
   b) nemá Autor nárok náhradu vynaložených nákladov.

VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa. Zmeniť a doplniť ju možno na základe dohody zmluvných strán formou písomných vzostupne očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve.
2. Táto Zmluva a právne vzťahy v nej vyslovene neupravené sa v ďalších veciach riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a Autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

3. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch. Každá zmluvná strana obdrží po jednom rovnopise.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby podpisujúce túto Zmluvu sú k podpisu Zmluvy oprávnené, s jej obsahom sa oboznámili a jej zneniu porozumeli. Zmluva bola uzatvorená po vzájomnej dohode zmluvných strán, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach, dňa 23. 5. 2013

Za Objednávateľa: Autor:

Košice - Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o.
Ing. Ján Sudzina, riaditeľ

Marián Hudák